

РУССКОЕ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ В ЭМИГРАЦИИ

«Ко зна больше — широко му пользе».

Бранко Радичевич

Если сравнивать результаты литературоведения за полвека русской эмиграции с другими ее достижениями, то история литературы и даже ее теория окажутся в невыгодном положении. В изобретательстве — Зворыкин, Сикорский, Тимошенко, Юркевич и другие широко известны и принесли великую пользу. В философии — Бердяев, Лосский, Франк; в обществоведении — Сорокин, Струве; в лингвистике — Кипарский, Трубецкой, Унбегаун и Якобсон дали очень много и широко известны. Даже история и критика имели более широкий резонанс, чем литературоведение. С одной стороны, это вызвано тем, что на сем поприще подвизались и подвизаются дилетанты, любители пописать; с другой стороны, нет четких границ, узды для любителя, как они есть в философии, лингвистике, логике и математике. Границы неясны и расплывчаты. Кроме того и чистые философы дали ряд интересных трудов о писателях. Не раз занимались литературой и присяжные лингвисты и даже богословы. И конечно же, в литературоведении вторгалась философия, или лингвистика и богословие. Хорошо сказал один, ныне покойный, кантианец и знаток русской музыки: «Литература — ничей выгон. Все пасемся на его травке!» Однако и биография знаменитого писателя, написанная с талантом и любовью к нему, сама по себе служит литературоведению, входит в него, как бы со стороны (биографии Жуковского, Тургенева, Чехова, — Б. Зайцева). За первые десять лет эмиграции в работах о Л. Толстом тоже преобладала эта устремленность к личности писателя и его жизни. (См. мою библиографию в сборнике „L. Tolstoy“, Praga, 1929.)

Статья эта, указав главные источники для литературоведения эмиграции, делится на две части: 1. С. — обозначает старшее поколение рождения до XX века; 2. М. — говорит о работах людей рожденных в XX веке.

На первое место в библиографии следует поставить обширный труд «Библиография русской зарубежной литературы, 1918—1968 гг.», составила Людмила А. Фостер, изд. G. K. Hall & Co., Boston, 1971. Далее — N. Zernov, „The Russian Religious Renaissance of the Twentieth Century“, Aberdeen, 1963, и Г. Струве, «Русская литература в изгнании», Нью-Йорк, 1956. Очень полезна и книга М. Шатова «Полстолетие периодических изданий за рубежом. 1917—1968»,

Нью-Йорк, 1970. Я не привожу прямых выписок из библиографий, а даю перечень и, порою, оценку того, что считаю важным.

Более всего отклик в литературоведении и философии имело творчество Достоевского. Ему посвящено несколько десятков книг и множество статей, с разных точек зрения освещавших произведения писателя. Есть этико-религиозный и философский подход — книги Н. Бердяева и Н. Лосского, есть и фрейдянский и формальный анализ творчества и тому подобное. Почти отсутствуют в эмиграции социологический и марксистский методы изучения литературы. — На втором месте, пожалуй, находится Пушкин. Трогательная любовь к нему выразилась в специальных сборниках (Прага и Белград); в Харбине стараниями проф. К. Зайцева вышел, прекрасно изданный, с 207 рисунками, портретами и серьезными примечаниями, сборник «Пушкин и его время», 1938 г. За указание этого сборника приношу благодарность проф. Н. Автономову. Книга в 216 стр. относится к биографическо-культурному обзору жизни поэта и его эпохи. Ценные материалы и анализ «Евгения Онегина» даны в двухтомном труде В. Набокова, написавшего и точный перевод поэмы на английский язык (1968). — В эмиграции было возможно обратиться к разработке влияния религии и духовной литературы на светскую. Стали думать и говорить свободно о том, что запрещено и поминать в СССР и чем леводушная русская интеллигенция до 1917 года считала предосудительным заниматься. (См. С. Франк «Крушение кумиров», и, еще до революции, сборник «Вехи».) Хорошо все это выразил в одной из своих статей по истории Г. Федотов: «Наивным будет отныне все, что писал о России XIX век, и наша история лежит перед нами, как целина, ждущая плуга. Что ни тема, то непочатые золотые россыпи». Да, таковы, например, темы о религии в творчестве Пушкина, о его философии жизни, о Достоевском и св. Писании и духовной литературе, и ряд подобных. Случалось, что в эмиграции некоторые ученые начинали увлекаться односторонне формальным методом (см. С. Франк о П. Бицилли), но это не стало правилом. Работ русских о иностранных писателях, не славянских, я здесь не касаюсь.

Благодаря стараниям, знаниям и талантам таких исследователей и издателей, как Г. Струве и Б. Филиппов-Филистинский, мы имеем собрания сочинений А. Ахматовой, Н. Заболоцкого, Н. Клюева, Н. Гумилева, О. Мандельштама, Б. Пастернака и других и отличные работы о них. (См. огромное по числу страниц и ценное введение Б. Филиппова к Собранию соч. Н. Клюева.) Конечно, отсутствие архивов, иногда и богатых русских книгохранилищ, сказывалось в работах о русской литературе, но не всегда. — Кроме отбора, по силе своего разума, в статье моей возможны и пропуски. Приведу пример своей и чужой мгновенной забывчивости. Я составлял программу для экзаменов на степень доктора в университете Макгилл. Коллега спросил меня: почему в XIX веке, требуя даже знание таких писателей, как Измайлов, я опустил Ф. Тютчева? Я-то думал о нем, а вот забыл! Забыл, читая тогда целый год специальный курс о Тютчеве в Монреальском университете. Г. Струве в книге

«Русская литература в изгнании» упоминает и меня (спасибо ему) в списке ученых и литераторов, но пропустил более крупных, например Н. Евреинова, Н. Котляревского, Е. Зноско-Боровского. Он о них знал, да забыл. При общих обзорах всегда возникают «лакуны». Я не указываю всюду, а лишь иногда, и года изданий, так как это не библиография, но скорее попросту разбор целого периода в жизни культурной части русской эмиграции. О таких ученых как Н. Лосский, П. Струве, С. Франк, Б. Унбегаун или Д. Чижевский и Р. Якобсон существуют сборники в их честь и отдельные библиографии трудов этих ученых.

Самым бурно-горячим и интересным из политико-культурных течений в жизни эмиграции было *евразийство*. Оно отразилось и в работах таких ученых, как кн. Н. Трубецкой и даже в одной-двух статьях Р. Якобсона в бытность его в Чехии. Основные труды читатель найдет в сборниках и отдельных публикациях. Важнейшая библиография — С. Лубенский, «Евразийская библиография 1921—1931 гг.» (См. сборник «Тридцатые годы».) В это течение входили разные эмигранты: Н. Трубецкой, Л. Карсавин, П. Савицкий и другие. Критику политической установки евразийства можно найти и в книге Г. Струве «Русская литература в изгнании». Многое-множество историко-литературных работ рассеяно по русским эмигрантским журналам, альманахам и газетам. Некоторые печатались по-русски в пражском ученом журнале „Slavia“, например большая работа Е. Ляцкого о Бальмонте переводчике, статья Ю. Яворского и так далее. И в иностранных журналах — „Zeitschrift für Slavische Philologie“, „Études Slaves“, „Slavic Review“ напечатано большое количество статей русских ученых. Некоторые, позднее, нашли для себя возможным печатать ученые статьи о древней литературе и в изданиях Академии наук СССР, например А. Соловьев. Следует помнить и о диссертациях молодого поколения заграничных русских ученых: Г. Иванова (о Н. Гумилеве), проф. Стремоухова (Тютчев), В. Сечкарева (Гоголь). Наконец и в книгах историков русской культуры, как Н. Арсеньев или В. Вейдле, в работах гр. Зубова (ср. о знании русскими в XV веке арабов математиков) находятся страницы и целые главы полезные и для историка русской литературы.

Из эмигрантских журналов особенно важны следующие. «Грядущая Россия», Париж, 1920 год, вышло всего два номера(?). В них ценна статья М. Цейтлина о Л. Андрееве. — «Современные записки», Париж. С 1920 года издано семьдесят книг. Долгое время был важнейшим литературно-культурно-политическим журналом почти всей европейской эмиграции. Как бы его продолжение — «Новый журнал», с сороковых годов выходящий в Нью-Йорке. В «Современных записках» был напечатан ряд историко-литературных и критическо-оценочных статей: А. Бем (о чешском поэте Безруче, о советской литературе), П. Бицилли, М. Гофман (о Пушкине), А. Меримкин (о Бальмонте и его стихе), кн. Д. Святополк-Мирский, Ф. Степун, В. Иванов (о Пушкине), В. Ходасевич (о Державине, Пушкине), Г. Федотов (о Блоке), Д. Чижевский (он же — под псевдонимом Прокофьев), и много других лиц. Некоторые из сотрудни-

ков были очень плодovиты: так, П. Бицилли за 14—15 лет напечатал в журнале десятка три статей и свыше семидесяти рецензий! — «Русская мысль», София—Прага. С 1921 года и по 1924 год вышло двенадцать книг. Ценные статьи и рецензии Н. Кульмана, К. Мочульского, Ю. Никольского, А. Погодина, П. Струве, С. Франка, В. Францева и других о литературе, культуре, языке. — «Воля России», Прага, 1922—1932. Интересные статьи преимущественно о советской литературе: А. Бем, Е. Зноско-Боровский (театр), Ю. Марголин (о Пушкине), кн. Д. Святополк-Мирский, М. Слоним. — «Звено», Париж, 1923—1928. Статьи: Н. Бахтина, В. Вейдле, К. Мочульского, кн. Д. Святополк-Мирского. — «Окно», Париж, 1923 год. М. Гофман (о рукописях Пушкина). — Альманах «Грани», Берлин, 1922 год. Любопытная статья А. Амфитеатрова о языке В. Ключевского. — «Новый журнал», Нью-Йорк, осн. в 1942 году, — важнейший и долговечнейший из всех толстых журналов зарубежья, выходит уже двадцать восемь лет. Огромное количество статей и больших работ по истории России, революции, литературе и культуре. Один из прежних редакторов журнала, М. Цетлин, выпустил и две книги, из которых «Декабристы» имеет отношение к истории литературы. Книги теперешнего редактора журнала, Р. Гуля, об Азефе и М. Бакуanine («Скиф в Европе») полезны и для литературоведа. — «Грани», Франкфурт на Майне. Приблизительно с 1946 года вышло, уже нерегулярно, семьдесят пять номеров. Этот журнал преимущественно занят советской литературой и политикой в оценке партии НТС. Однако в «Гранях» печатались и статьи о русской литературе XIX века (Достоевский, Гоголь и др.). — «Возрождение», Париж. Сперва, с 1925 года, как газета, с 1949 года — серьезный журнал. Статьи и рецензии, главным образом на литературно-политические темы. Журнал правого направления, издается по старой орфографии.

Большое значение в эмиграции для истории литературы имеют и газеты, так как часто нет ни места, ни средств поместить все статьи в журналах. Газеты Парижа, Праги, Риги, Харбина и других мест очень интересны. — «Последние новости» (ред. П. Милуков), Париж. — «Возрождение» (ред. П. Струве), Париж, и его же «Россия и славянство» играли до второй мировой войны большую роль, ныне перешедшую к «Новому русскому слову» в Нью-Йорке. Эта старейшая эмигрантская газета — свыше шестидесяти лет — напечатала огромное количество ценных материалов, статей и документов. В некоторых статьях приведена и богатая литература, ссылки на научные труды и тому подобное. — «Руль», Берлин, 1922—1934, и «Огни», Прага, напечатали немало историко-литературных статей. О других газетах и журналах — например Дальнего Востока, или о ротаторном «Новое русское слово в Канаде» (Торонто, уже 176 номеров), альманахе-журнале «Современник» (Торонто), газета «Русская мысль» (Париж) — нет возможности писать в кратком обзоре.

Следует оговориться, что разбирать работы ученых по их направлению — формалистическое, философское и так далее, я не буду; кое-где лишь даю намек на основные идеи авторов.

Ю. Айхенвальд (псевдоним — Каменецкий). Талантливый критик-импрессионист-эссеист. Переиздал и дополнил свои книги «Силуэты русских писателей». Ряд статей в двадцатых годах в газете «Руль», Берлин.

В. Александрова (псевдоним). Английская книга о советской литературе. Статьи.

И. Андреев. Ряд работ: о В. Соловьеве, А. Пушкине, М. Лермонтове (в «Русский национальный календарь», Джорданвилль). Курс истории русской литературы (ценен анализ жизни и творчества Пушкина — преодоление греховности и плохого воспитания в детстве поэта). Все писано с православно-религиозной точки зрения.

Е. Аничков. До революции дал прекрасные работы («Весенняя обрядовая песнь на Западе и у славян», о св. Николае угоднике в русской литературе и фольклоре, о Ж. Б. П. Мольере и др. В изгнании — мало ценных работ, книга о западной литературе, пустяковый роман и хорошо слаженная статья «Пушкин и театр» в «Белградском пушкинском сборнике», 1937 г.

Митрополит Антоний (Храповицкий). Книги: «Словарь к творениям Достоевского», небольшая книжка о религии в творчестве Пушкина, переиздание статей о Достоевском и отлучении Л. Толстого от Церкви. Все с монархической и православной позиции. (Тонкий, знающий богослов.)

Н. Арсеньев. Книги о русской духовной традиции на русском, английском, французском и немецком языках. Для истории литературоведения важны: "The Holy Moscow", London, 1940, и по-русски, «О русской культурной и творческой традиции», изд. «Посев», 1959 г.

А. Бем. В СССР работы о Пушкине (лексика) и работа (ненапечатанная) о Б. Спинозе. Высланный из СССР в начале двадцатых (?) годов, развил большую деятельность в Праге. Статьи о новой русской литературе в СССР и за рубежом, о чешском поэте Безруче и другое. Любопытная по методу статья «'Скупой рыцарь' Пушкина в творчестве Достоевского», см. «Пушкинский сборник» в Праге, 1929 г. Издал три сборника «О Достоевском», основал Общество по изучению Достоевского в Праге, где почетным председателем был президент Чехословакии Т. Масарик; собирал вместе с Р. Плетневым копии картин упоминаемых Достоевским в письмах и романах. Составил совместно с С. Завадским, Р. Плетневым и Д. Чижевским «Словарь личных имен в художественных произведениях Достоевского» (кроме «Дневника писателя»). Тонкий аналитик текста, см. статью о «Шинели» Гоголя и «Бедных людях» Достоевского. Книга: «Тайна личности Достоевского», Прага, по-чешски, где очень близок к З. Фрейду. Позднее отходит от фрейдизма и разрабаты-

вает философский и аналитическо-формальный анализ. Любил вчитывание в текст писателя с точки зрения как автора, так и учебного-комментатора. Интересна книга «Достоевский» — собрание ряда статей. В Обществе Достоевского был прочитан ряд высокоценных докладов, но многие не были опубликованы. Писал А. Бем в «Крестыанской России». Погиб около 1945 года от руки большевиков.

Н. Бердяев. Горячая книга «Мирозерцание Достоевского», УМСА-Press, Париж, 1923 г. (частью по поводу Достоевского). Интересные, но очень местами спорные книги о К. Леонтьеве, А. Хомякове. Ценная статья в «Современных записках» о В. Соловьеве. О Бердяеве см. объективную монографию *Н. Полторацкого* «Бердяев и Россия», Нью-Йорк, 1967 г.

П. Бицилли (специалист по истории Возрождения). Книга о «Русской поэзии», Прага, 1926 г. В ней, часто с позиций формалиста, дает разбор метров, динамики образов (например у Пушкина). Статья о «Слове о полку Игореве» (критика ряда утверждений А. Мазона) — см. сборник «К Слову о полку Игореве», 2, Белград, 1941 г. Анализ «Путешествия в Арзрум» Пушкина в «Белградском пушкинском сборнике», Белград, 1937 г.

Богданов — псевдоним Г. Федотова.

И. Бунин. Знаменитый писатель. Неоконченная книга об А. Чехове, в изд-ве им. Чехова, Нью-Йорк. (Ряд любопытных характеристик, критическое отношение к драмам А. Чехова.)

В. Вейдле. Историк искусства. Интересные и чуткие статьи о литературе, особенно о поэзии Б. Пастернака. Книга «Безымянная страна» (о СССР), УМКА-Press, Париж, 1968 г., касается и духа русской литературы XIX века.

Г. Вернадский. Историк России. Для литературоведа и фольклориста имеет интерес статья о сербско-русском этическом понятии «человечность», напечатанная в «Новом журнале».

А. Вильямс — см. А. Тыркова-Вильямс.

А. Гакэл (A. Hackel). По-голландски статья о «Сне смешного человека» Достоевского. Издана в Амстердаме Лейденским университетом, 1950 г.

С. Гессен. Философ, педагог. Статьи о Достоевском, на первом месте — «Трагедия Добра в 'Братьях Карамазовых' Достоевского», в «Современных записках», кн. № 35. Напоминает мысли В. Иванова из работы о построении романов Достоевского. Ценные немецкие и русские рецензии.

З. Гиппиус (Мережковская), псевдоним — Антон Крайний. Поэтесса, критик. Статья о Некрасове в «Русских записках», Париж, 1937—1939 г.

Н. Городецкая. Книги: "The Humiliated Christ in Russian Literature", London, 1938; и прекрасная монография "Saint Tikhon Zadonsky Inspirer of Dostoevsky", London, 1951.

М. Гофман. Пушкиновед. Издал совместно с Г. Лозинским и

К. Мочульским по-французски курс истории русской литературы в 1934 г., „Histoire de la literature Russe“, Payot, Paris. Книга неаккуратна, пропущены важные писатели, например Н. Лесков, и введены совсем незначительные, нет индекса, нечетко оглавление, зато хорошо воспроизведены портреты писателей. Издал и собрание сочинений Пушкина, вышедших при жизни поэта, но добавил повесть «Дубровский». Статьи о рукописях Пушкина; ныне устарели.

Н. Евдокимов. Книги: „Dostoïevski et le problème du Mal“, Lyon, 1942; „Gogol et Dostoïevski“, Paris, 1961. Интересны параллели и сравнения.

Н. Евреинов. Писатель, историк театра, режиссер. Посмертная книга «История русского театра», изд-во им. Чехова, Нью-Йорк, 1955 г. Книга ценна и для истории литературы.

С. Завадский. Юрист, переводчик Эсхила, писал о Пушкине, участвовал в составлении словаря имен у Достоевского. Один из самых замечательных ораторов всей эмиграции.

Б. Зайцев. Знаменитый писатель. Биографии Жуковского, Тургенева и Чехова. Ценные воспоминания о писателях и поэтах, от Чехова до Пастернака — «Далекое», Вашингтон, 1965 г. Статьи в газете «Русская мысль» в Париже.

К. Зайцев (архимандрит Константин). Книги: «И. А. Бунин», Париж, 1932 (?); редактор сборника «Пушкин и его время»; «Курс истории русской литературы», Джорданвилль, 1969 г. Серьезная работа об отражении в народе и литературе освобождения крестьян 1861 г., в 1961 г.

Л. Зандер. Деятель христианского движения. Книга «Достоевский», по-английски, Лондон, 1948 г.; есть русское и французское издания. Разбор идей Достоевского и понятий зла и греха с позиций православия.

Прот. В. Зеньковский. Философ, психолог, историк русской философии. Книги относящиеся к литературе: „Aus der Geschichte des aestetischen Ideen in Russland“, Naage, 1958. Разбор эстетических теорий и взглядов русских писателей и философов. «Н. Гоголь», YMCA-Press, Париж, 1961 г. — слабейший, с ошибками, труд из всех работ отца Василия Зеньковского.

С. Зеньковский. Книга: „Medieval Russian Epics“, New York, 1963. (Недостаточно использованы труды А. Веселовского и некоторых формалистов; живой интерес к восточным влияниям.)

Н. Зернов. Историк духовной русской культуры. Книга: „Three Russian Prophets“, London, 1944. Для историка литературы интересны страницы о Достоевском и В. Соловьеве.

В. Иванов. Эрудит-классик, один из крупнейших поэтов. Перешел в католичество. Статья о Пушкине. Для историка литературы важна глубокомысленная книга о Достоевском по-немецки. Это пространное изложение основных мыслей из статьи о романе-трагедии в сборнике «Борозды и межи», 1916 г.

Р. Иванов-Разумник. Книжечка «Писательские судьбы» (о СССР). Ценные заметки о его большой работе над А. Блоком, о том как ее использовал в СССР проф. Орлов. Дореволюционных работ знатока проблем русской интеллигенции я здесь не касаюсь.

Ю. Иваск. Поэт-эссеист. Статьи о поэзии и поэтах: лучшая — об И. Бунине, «Новый журнал», № 99, Нью-Йорк, 1970 г.

М. Каллаш (псевдоним — М. Курдюмов). Французская книга об А. Чехове «Беспокойное сердце», Париж, 1934 г.

Н. Котляревский. Член Императорской Академии наук. Тонкий исследователь, замечательный стилист. Книги: «Холмы родины» (о русских писателях и поэтах XIX в.); «Пушкин как историческая личность», Берлин, 1925 г. Объективный анализ жизни и личности поэта.

Н. Кульман. Хороший перевод «Слова о полку Игореве», теперь уже устаревший, в некоторых частях, за более чем сорок лет со дня выхода в журнале. Ряд статей. (О «Слове о полку Игореве» эмиграция дала не меньше ценных работ, чем СССР [Якобсон, Соловьев, Плаутин, Бицилли и др.])

И. Лапшин. Философ-кантианец. Книга: «Эстетика Достоевского», Прага, 1923 г. Ряд статей; эссе «Пушкин и Монтэнь» в «Пушкинском сборнике», Прага, 1929 г. При очень богатой эрудиции, работы философа несколько сумбурны.

Н. Лосский. Крупнейший из русских философов. Кроме ряда страниц в его «Истории русской философии» (по-английски) и некоторых глав книги «Характер русского народа», изд. «Посев», 1957 г., особое и непреходящее значение имеет его большой труд — «Достоевский и его христианское миропонимание», первое издание по-словацки (1944), по-русски в изд-ве им. Чехова, Нью-Йорк, 1954 г. На основании большой эрудиции, изучения многих материалов, дан обзор развития мировоззрения писателя путем анализа творчества и образов героев. Объективность, сила постижения психологии изображенных Достоевским людей, поистине замечательны. Лосский дал и интересную статью о сатанизме некоторых героев произведений Достоевского еще в СССР, в сборнике «Достоевский», редактор А. Долинин.

Е. Ляцкий. Писатель, этнограф, издатель в России переписки Белинского и монографии о Гончарове, за границей дал мало нового. Интересен его переработанный труд о Гончарове «Роман и жизнь» (биографо-психологический подход к письмам, романам и воспоминаниям писателя), два тома, Прага, 1925 г. Дал перевод стихами «Слова о полку Игореве», Прага, 1943 г. (очень спорная работа). Статья о Толстом и природоописаниях в его творчестве в сборнике „L. Tolstoj“, Прага, 1929. В Белграде издал книгу в 1937 г. об И. Крылове. Написал историю русской литературы (тип эссеев), переведенную на польский. Писательская его деятельность оборвалась на двухтомном романе из жизни эмиграции «Тундра». Один крупный критик так оценил роман: «Проф. Ляцкий, в противоположность всем законам хи-

мии и физики, тундрой нагрел пламя». Издательство «Пламя» в Праге издало «Тундру». После революции Е. Ляцкий изменил свою оценку Чехова, которого жестоко критиковал ранее и не считал настоящим талантом (см. об этом книгу А. Измайлова «Чехов. 1860—1904 . . .», 1916 г.).

В. Маевский. «Религиозная трагедия Льва Толстого», Буэнос-Айрес, 1952 г. Написано с большим религиозным чувством православного, дан разбор отхода Толстого от православия.

С. Маковский. Книга «На Парнасе Серебряного века», Мюнхен, 1962 г. Интересна дельная критика ошибок А. Блока в русском языке. Талантливое изображение многих деятелей и поэтов. Журнал «Аполлон» и др.

Мать Мария (Е. Пиленко). Небольшая книжка «О Достоевском и современном мире», Париж, 1929 г. Книжки об А. Хомякове и В. Соловьеве, — довольно слабые.

Г. Месняев. Книга «За гранью прошлых дней», Буэнос-Айрес, 1957 г. Первая часть книги посвящена трагедии любви А. Фета и жизнеописанию гр. А. К. Толстого. Написана со знанием предмета и прекрасным русским языком.

К. Мочульский. Замечательнейший историк литературы, по-новому осветивший трагедию Гоголя и его религиозный мир, В. Соловьева, А. Блока и даже Достоевского. Книги: «Духовный путь Гоголя», УМСА-Press, Париж, 1934 г.; «Владимир Соловьев», 1936 г.; «Федор Достоевский», 1942 г.; «Андрей Белый», 1955 г. (посмертно); «Валерий Брюсов», 1962 г. Прекрасный стиль, изощренное критическое чутье, глубина психологического анализа, старание быть беспристрастным и знание из первых рук. Проникновенное постижение религиозности человека и писателя.

Прот. В. Мошин. Интересная статья о норманах в русской истории. Хорошее издание кирилловских манускриптов югославской Академии наук (два тома, Загреб, 1950—1952).

В. Набоков (псевдоним — В. Сирин). Знаменитый писатель, по-русски и по-английски; переводчик и ученый. Перевел на русский — «Николка Персик» Р. Роллана, «Героя нашего времени» Лермонтова — на английский. Точнейший прозаический перевод «Евгения Онегина» на английский и комментарии большого значения (1968 г.). Отличный, с сохранением ритма, перевод и комментарий «Слова о полку Игореве», НьюЙорк, 1960 г. — на английский. Оригинальность стиля и языка, широта образования.

Ю. Никольский. Выдающийся литературовед и филолог. Погиб молодым в 1922 г., поехав в Крым выручать друзей. Книга: «Достоевский и Тургенев. История одной вражды», София, 1921 г. Статьи о текстах стихов А. Фета и др. Тонкий аналитик, широкий кругозор, мастерское изложение предмета. (Доказал, что Тургенев не исправлял, а портил стихи А. Фета.)

Н. Осипов. Доктор психолог-патолог. Слепофрейдянские статьи по-русски и по-немецки о Л. Толстом и Ф. Достоевском. Выступал с докладами и в Обществе Достоевского в Праге.

Н. Первушин. Экономист по образованию. Интересные статьи о Лермонтове (развитие стиха), Достоевском, Солженицыне, по-русски, по-французски и по-английски в «Новом журнале», „Etudes Slaves“ и др. Подготовил книгу обзора работ о Достоевском, на английском языке.

А. Петров. Один из крупных филологов, знаток Карпатской Руси. Издал книгой старые хартии карпатских церквей, Прага, 1930 г. Статьи о Закарпатье и его литературе.

А. Погодин. Славяновед. О летописи Нестора и норманнах в „Slavia“ Прага. Важна для литературоведов его русско-сербская библиография (два тома, Белград, 1932—1936 гг.). Очень слаб курс «История русской литературы», на плохом сербском языке, Белград, 1927 г.

М. Полторацкая. Филолог-лингвист, ученица проф. академика Б. Ларина и Л. Щербы. Издала интересную хрестоматию «Русский фольклор», изд. Rausen, 1964 г. (объяснения и комментарии на английском языке).

М. Попруженко. Как доктор славянской филологии напечатал в Болгарии ряд ценных статей и о литературе.

П. Прокофьев — псевдоним Д. Чижевского.

В. Розов. Интересные и содержательные статьи, главным образом в югославских журналах. См. и сборники славянских съездов (Прага — 1929 г. и Белград — 1939 г. Белградский съезд из-за войны не состоялся, но сборники вышли).

Прот. А. Рубец. Его книга о «Новой русской литературе», изданная в Стокгольме в 1929 г., была мне недоступна.

В. Рязановский. Из ряда его работ известный интерес для литературоведа имеют некоторые страницы исторического обзора русской культуры и цивилизации, изданного в Нью-Йорке (два тома, 1947 г. и 1948 г.).

Кн. Д. Святополк-Мирский. (Вернулся в СССР и погиб.) Кроме многих статей, издал по-английски в 1926 г. „A History of Russian Literature from its Beginnings to 1900“. Это хороший компендиум, главным образом о литературе XIX в., но теперь несколько устаревший. В книге очень ценно своеобразное критическое чутье и отличное знание Западных литератур.

М. Слоним. Книги по-английски о новой русской литературе, антологии по литературе СССР. Много статей в редактируемой им «Воле России», Прага. Обычен политико-эсеровский подход к литературе и истории России. Живой стиль и ясность изложения.

А. Соловьев. Юрист, историк, филолог, византолог. Книги: „Holy Russia. The History of a Religious Social Idea“, S. Gravenhage, 1959; по-французски о Словацком в Швейцарии. Ряд статей о Пушкине, о древней русской сфрагистике, о норманнах в России, о «Слове о полку Игореве», о Данииле Заточнике, об авторстве Задонщины (см. Тр. ОДРЛ, тт. 12, 14 и 17 и др.) Анализ авторства Епифания Премудрого «Слова о житии и преставлении Великого Князя Дмитрия Ивановича» (1961 г.), где прекрасно показана эрудиция, применен нуж-

ный метод сравнений, обнаружена ясность аргументации и точность языка. Ценна и работа о Патаренах-Богумилах. Один из наиболее авторитетных защитников подлинности «Слова о полку Игореве».

Ф. Степун. Философ и писатель. Любитель парадоксов и театральности. Много статей в «Современных записках», позднее в «Новом журнале», о поэтах и писателях нового времени. Ценны литературные воспоминания «Встречи», 1962 г. Блестящий стилист.

Г. Струве. Литературовед и поэт. Книги: «Русская литература в изгнании», Нью-Йорк, 1956 г. Ценна для истории эмигрантской литературы и критики. "Soviet Russian Literature 1917—1950", Univ. of Oklahoma Press, 1951. Это расширенное издание английской книги 1935 г. о советской литературе. Написал много статей: о Мицкевиче (переводы), о Пушкине — «Новые пушкинские материалы из Британского музея», в «Белградском пушкинском сборнике» (1937 г.) и др. Важны издания советских писателей, обычно совместно с Б. Филипповым, в "Inter Language Literary Associates", у Камкина и Нейманиса. Ценна попытка ясной периодизации в истории советской литературы

П. Струве. Экономист, эрудит, политик. Ценные работы в пражском и белградском сборниках статей о Пушкине, главным образом по лексике Пушкина и его эпохи. Ряд статей о культуре и политике в связи с литературой.

Л. Сухотин. Историк, ученик В. Ключевского. Книга: «Любовь в русской лирике», Белград, около 1928 г. Это прекрасная, с большим вкусом написанная и составленная, антология с ценными введениями в любовную лирику поэтов XIX в. Сухотин готовил и книгу о природе в русской поэзии, но напечатал ли — не знаю.

Ю. Терапиано. Поэт, эссеист. Ряд живых рецензий и статей в газетах Парижа. Интересна и хороша большая статья «Сорокалетие русской зарубежной поэзии», «Грани», № 44.

Кн. Н. Трубецкой. Крупнейший лингвист. Склонен к чисто формальному анализу литературных произведений, что ведет к односторонности работы. О нем, главным образом как о лингвисте, см. статью Д. Чижевского в «Современных записках», № 68. Важны работы о русском стихе («Белградский пушкинский сборник»), о метрике русской частушки, «О методах изучения Достоевского» (посмертно в «Новом журнале»), «О хождении за три моря Афанасия Никитина» — очень ценная работа. Дал ряд статей в евразийских изданиях. Ученый большого таланта, обширных познаний, но иногда увлекающийся и закрывающий глаза на факты.

Гр. А. Толстая. Книга «Отец» (два тома, изд-во им. Чехова, Нью-Йорк, 1953 г.). Живо написанная биография Толстого с позиций родной дочери. Много затушевано (например, история создания рассказа «Дьявол», богохуления и др.). Ср. и юбилейное издание произведений Л. Толстого в девяносто томов. Несколько напоминает этот труд А. Толстой биография Толстого, написанная П. Бирюковым. Есть важные материалы. Написала ряд ценных статей, особенно в «Новом русском слове», Нью-Йорк.

И. Тхоржевский. Критик, эссеист. Книга: «Русская литература», 2-е издание, Париж, 1950 г. Девять десятых книги говорит о литературе XIX и XX вв. Это — легко читаемое собрание интересных эссе без библиографии. Хорошее критическое чутье, выделение «почвенников»-литераторов. Чрезвычайно удачен подбор цитат, см., например, о В. Розанове.

А. Тьркова-Вильямс. Книга: «Жизнь Пушкина», 1929 г. — хорошо написанная, с любовью к делу, биография поэта.

Б. Унбегаун. Известный лингвист. О нем см. в сборнике в его честь. Для литературоведов интересна его французская книга о русском стихе, спорные статьи о происхождении русского литературного языка из церковнославянского, как одной базы; замечания, несколько в духе А. Мазона, об языке «Слова о полку Игореве», и ценная статья о происхождении русских имен и фамилий.

Г. Федотов. Историк, эссеист, политик. Религиозно мыслящий ученый. Книги: «Русская народная религиозная поэзия», Париж, 1935 г.; «Русские святые», два изд.; "The Treasury of Russian Spirituality", New York 1948 (важно для изучающих духовную литературу). Сборник статей «Новый град», Нью-Йорк, 1952 г. (посмертно). В этом сборнике к русской литературе относятся две статьи о Пушкине и одна об А. Блоке. Федотов написал свыше трехсот статей на разных языках. Характерен религиозно-философский уклон. Пушкин для Федотова прежде всего глашатай трех ценностей: Империя, Свобода и Гуманность. Библиографию см. в сборнике «Новый град».

Прот. Г. Флоровский. Богослов, ранее евразиец. Книга: «Достоевский и Европа», София, 1922 г. Очень пламенная книга, но нового для постижения Достоевского не дает. Интересна для характеристики духа русской культурной эмиграции двадцатых годов. Некоторые из серьезных богословских трудов о Флоровского полезны для изучающего древнерусскую литературу.

С. Франк. Крупный философ, перешедший в молодости в православие. Книги: «Пушкин как политический мыслитель», Белград, 1937 г.; «Живое знание», Берлин, 1923 г. Ценно о космическом у Ф. Тютчева. В статье «О задачах познания Пушкина» (1937 г.) утверждал и пытался доказать, что Пушкин — «великий мыслитель». В трудах Франка философ перетягивает литератора и при оценке поэтов увлекается своей концепцией.

В. Францев. Член Императорской академии наук и чешской Академии наук; крупнейший славяновед. Из работ, после эмиграции в Чехию, ценны многие статьи. Книги: «Державин у славян», Прага, 1929 г. (Указано неоспоримое влияние поэта, например, на гений П. П. Негоша.) Издал стихотворения А. Хомякова и первоначальный текст (1800 г.) «Слова о полку Игореве». В «Пушкинском сборнике», Прага, 1929 г., опубликовал большую работу (144 стр.) «Пушкин и польское восстание 1830 и 1831 гг.» Непревзойденный труд на эту тему. Сверкающая эрудиция, знание эпохи и литературы о ней, объективность. Описывая отношения Пушкина и А. Мицкевича указывает на необъективность таких ученых, как Спасович или Ледниц-

кий. Спасович писал одно по-русски, а другое по-польски и т. п. Францев прививал ученикам любовь не только к величию России, но и к славянам. Свою библиотеку уступил Карлову университету в Праге и создал главный фонд для Славянского семинара. Всячески помогал печатанию трудов своих учеников. В своих работах тщательно проводил *связь истории с литературой*.

В. Ходасевич. Поэт, критик, литератор. Ценная книга, первая в этом роде, о самоповторениях Пушкина («Поэтическое хозяйство Пушкина»). Монография «Державин» — художественно написанная биография, тонкие критические замечания, но для ученого, после капитальнейшего труда о Державине Я. Грота, дает мало нового. Автор многих рецензий и статей прекрасного стиля и умного анализа.

Д. Чижевский. Эрудит, историк философии и литературы. Писал много по-немецки и по-украински. Из русских и немецких книг и трудов важны следующие. «Гегель в России» (к этой книге, для изучающего русское гегелианство, следует прибавить и труд Б. Яковенко «Гегелианство в России», Прага, 1938 г.). Книга Чижевского переведена в 1961 г. на немецкий. «Введение, текст и комментарии к «Евгению Онегину» (по-английски), Harvard, 1953 (тут ценные заметки о галлицизмах, о значении слов-терминов, об авторском голосе и др.). Работа о «Лабиринте света» Я. Коменского (разбор лексики и анализ искусства и стиля великого педагога). „Das Heilige Russland“, Hamburg, 1959—1961; “History of Old Russian Literature”, S. Gravenhage, 1960; “Outline of Comparative Slavic Literature”, Boston, 1953 (слабейший из трудов Чижевского); „Paradise und Hölle“, 1957 (об изображении рая и ада в древней русской и других литературах). Совместно с покойным Н. Зарецким — „Russische Dichter als Maler und Zeichner“, 1960. Много статей; мне известно около 270 рецензий и статей. Писал Чижевский о Достоевском-психологе, о месте Чехова в русской литературе, о стиле разных древних летописей (Галицкая школа), издал „Dostojevskij Studien“, Reichenberg (до войны). Математик и философ по образованию, с настоящим знанием касался разных проблем: от труда о Г. Сковороде и масонских символах, до разбора астрологии с точки зрения историка и астронома. Написал историю украинской литературы.

Прот. Г. Шавельский. Небольшая книжка по-болгарски — «Учение Толстого о непротивлении злу силой», София, 1924 г. (опровержение ряда утверждений Л. Толстого).

Л. Шестов (настоящая фамилия — Шварцман). Философ, близкий к экзистенциализму. В книгах о Достоевском, Ницше и Толстом занят не идеями, не стилем и языком, а трагикой Жизнеопыта. «Одному», по определению Н. Бердяева, парадоксалист: В. Соловьев-де «все сделал, чтобы погасить живую и оригинальную русскую мысль».

Е. Шмурло. Известный историк. Для русской литературы семнадцатого века важен его «Юрий Крижанич», Рим, 1926 г., по-итальянски. (Интересно сопоставить эту объективную книгу с моногра-

фией Н. Шкеровича, по-сербски, 1936 г.) Отличная статья Е. Ш. о Пушкине и Карамзине — «Этюды о Пушкине» в пражском пушкинском сборнике, 1929 г.

А. Штейнберг. Книга: «Система свободы Достоевского», Берлин, 1924 г. (?) Существенный опыт реконструкции мировоззрения писателя, интересен с конструктивной точки зрения и для литературоведов.

Ю. Яворский. Поэт, исследователь древней литературы и Карпатской Руси. Статьи и рецензии в „Slavia“, Прага. Книга о Подкарпатской Руси (фольклор и документы). Редактировал сборник «Подкарпатская Русь в честь Т. Г. Масарика». Умучен коммунистами после 1946 г. в Чехии. Это был знаток рукописей и русский патриот.

Р. Якобсон. Крупный лингвист, исследователь текстов, историк литературы. Увлечен модернизмом и сам создатель новых течений. См. его статью о Реализме, переизданную в Анн-Арбор. Книги: «Новейшая русская поэзия» (о В. Хлебникове), Прага, 1921 г.; «О чешском стихе преимущественно в сопоставлении с русским», Берлин—Прага, 1923 г.; «Смерть Маяковского», Берлин, 1931 г.; «О споре души с телом», по-чешски, совместно с С. Петира. Работы по «Слову о полке Игореве», 1948 г. (принятие чтения «вазнь» из Екатерининской копии, что объясняет темное место о стрикусах). Английская работа о «Задонщине» совместно с Вортом (D. Worth); работы о стихе сербского эпоса, и многие другие работы по вопросам стилистики. Кроме сборника в честь Якобсона, ряд сведений о нем и его трудах есть в книге R. Wellek and A. Warren, „Theory of Literature“, New York, 1956.

2. М.

Н. Андреев. Выступил сперва как критик и талантливый литературовед. Став профессором в Кембридже отдался русской истории XVI—XVII вв. и педагогике.

Д. Гришин. «Дневник писателя Ф. М. Достоевского», Мельбурн, 1966 г. Ценная монография, первая на эту тему.

Г. Ермолаев. Книга „Soviet Literary Theories, 1917—1934“, Berkeley, 1963. Объективный разбор теорий и течений в художественной прозе и поэзии до начала «соцреализма».

В. Завалишин. Книга о советской литературе. Ряд ценных статей в «Новом русском слове».

В. Злобин. Поэт. В «Новом журнале» опубликовал ценные материалы о И. Бунине и Мережковских.

Архиеп. Иоанн Сан-Францисский (псевдоним — Странник). Поэт, проповедник, критик и литератор. Книги: «Мысли о Пушкине», Берлин, 1932 г.; «Жизнь», 1935 г.; важные работы о духовной стороне таких лиц, как Рылеев; о баснях Крылова с точки зрения высшей Морали; о религиозности М. Ломоносова и др. Часто пишет в «Новом русском слове».

П. Ковалевский. Историк. Интересная диссертация о Н. Лескове, Париж, 1926 г.

С. Левицкий. Философ, ученик Н. Лосского. Ряд прекрасных статей и на литературно-культурные темы в «Новом журнале» и в «Гранях».

В. Марков. Книга: "Russian Futurism", Berkeley, 1968. Первая большая работа о русских футуристах. Статьи о советской литературе — «Легенда о Есенине», о Пастернаке; в «Гранях», 1955 г.

Г. Мейер. Интересно замысленная статья «Топор Раскольникова», «Грани», № 44.

Кн. Д. Оболенский. Книга: "The Bogomils", Cambridge, 1948.

Р. Плетнев. Ученик В. Францева и Н. Лосского. Книги: «О лирике А. Пушкина», 1963 г.; «Лекции по истории русской литературы «О литературе» (статьи), Торонто, 1969 г.; «А. И. Солженицын», XVIII и XIX вв.» (по-русски и по-французски), Монреаль, 1964 г.; Мюнхен, 1970 г. Около 160 статей на восьми языках в разных журналах и сборниках — «Путь», „Slavia“, „Dom in Svet“, „Zeitschrift für Slavische Philologie“, «Новый журнал» и др. Работы о влиянии св. Писания и духовной литературы на Достоевского, Толстого, Гоголя, Тютчева; о чувстве природы, о животных у Лермонтова и т. д. Первая работа о фразеологии «житий» у Достоевского; статьи о сербских, хорватских, чешских, словацких и закарпатских писателях и об языке. Применял комплексный и статистический метод. Перевел «Слово о полку Игореве» на современный русский язык. Вел отдел «Словенская литература» в энциклопедии под редакцией доктора Доленского, Прага, 1929 г и следующие.

Л. Ржевский (псевдоним). Известный писатель. Книга: «Прочтенные творческого слова», Нью-Йорк, 1970 г. (о Булгакове, Пастернаке, Солженицыне). Ряд статей об языке советских писателей, об «эзоповском» языке их. Показаны знание и талант.

Г. Селегень. Книга: «Прехитрая вязь», изд-во В. Камкина, Вашингтон, 1968 г. Труд посвящен роману Сологуба «Мелкий бес» Отличное использование французской литературы символистов.

Н. Тарасова. Редактор «Граней». Дельные статьи о советской литературе.

Н. Ульянов. Историк, талантливый писатель и эссеист. Для литературоведа есть интересное в книге «Происхождение украинского сепаратизма», Нью-Йорк, 1966 г.; в сборнике прекрасных статей «Диптих» (см. о Толстом и театре, об историческом романе, о Чаадаеве). Писал статьи в ряде журналов: «Новый журнал», «Воздушные пути» и др — о Старце Филофее, о «Медном всаднике», о Чехове. Часто увлекался блеском своей фразы и парадоксальностью живой мысли. Так, в статье «Хабаенная мудрость» раскритиковал язык и стиль А. Ремизова, а вскоре им же воздал хвалу. В статье «Спуск флага» («Новое русское слово») напал на всех почти советских писателей, что вызвало противоборствующий отклик Н. Первушина. Отличный стилист, создающий живые броские фразы. Статьи Ульянова всегда оригинальны.

Б. Филиппов. Поэт, писатель, ученый. Книга этюдов о Пушкине; статьи тонкого знатока СССР и поэзии.

Т. Чижевская (дочь Д. Чижевского). Ценная и тщательная работа-книга о лексике «Слова о полку Игореве». Этим доволен и дополнен труд Е. Барсова о лексике «Слова» (он довел его до буквы «М»). Книга Т. Чижевской вышла по-английски в 1968 г.

Кн.Д. Шаховской. См. архиепископ Иоанн Сан-Францисский.

В заключение хочу упомянуть хотя бы о двух своих учениках (из нескольких десятков аспирантов, писавших докторские диссертации под моим руководством), чьи работы были опубликованы недавно в виде отдельных книг:

А. Дынник. А. И. Куприн (Очерк жизни и творчества), Лансинг, 1969 г.

П. Пагануцци. Лермонтов (Автобиографические черты в творчестве поэта), Монреаль, 1967.

Июль 1970 г.